

Lema:

LLEGAT
VICENÇ Ma. DE GIBERT

"La canso may, may morira."

5

La Rosella.

Idili de D'Apelles i Bestres.

(Il·lustracions musicals.)

Personatges que canten:

Ninons.	Soprano.
L'Alosa	id.
La Rosada	id.
La Marinada	id.
La Cugula.	id. Contralt.

Las Rosellas	Chor. { Sopranos I y II
Las Espigas	Contralts I y II

El Cap de Colla. Baix.

Els Segadors.	Chor. { Tenors I y II
	Baixos I y II



B & H. Nr. 2. D.



R86

Matinada

Escena 1a.

Poc a poc
pp

L'Alosa

Animat *L'alba llus tre ja; el cel cla-*
re - ja; el sol vo - re - ja!

La Rosada

sense retardar

2/4

p

Menys animat ga- m. d. m. e. p

A-lo sa mati nera cantant de-

ser ta'l nin La pri ma-ve-ra a-ca-ba, ja's

Un poc retingut

va a cos-tant l'es-tiu. Es-pi-gas, Des per-

m. f. m. f.



ten-vos, Ro-sellas no dor-min

m.d. *m.f.*

Mès moqt que al comensar

m.f.

f

f

L'Alosa

m.f.

Animat.

La nit ja fi - na; l'estel de cli - na; el sol ca -

mi - na.

Sense retardar

m.f.

La Marinada

Menys animat

La primavera pas sa ja's va a costant l'es -



tin Es- pi- gas, des per- ten- vos, Ro-

m.f.

cresc.

m.f.

se- llas, no dor- min.

cresc.

p

ga...

cresc.

rapid.

ff

Majestuos, pero
bastant mogut

() () ()

Handwritten musical score for voice and piano. The score is written on ten staves, with the vocal line on the top staff and the piano accompaniment on the bottom staff. The music is in common time (C) and features various tempo and dynamic markings.

Lyrics:

Un poc més viu

L'Alosa

rall. *rit.* *Animat* L'alba se-re-na de llum um-

La Rosada

ple-na l'al-ta ca-re-na!

dim. *mf* os-



p
pi - gas, Des - per - ten - vos, Ro - se - llas no dor -

min. Més calmat

Parlat. Las Espigas. ¿Qui ve à torbar els somnis deliciosos,

cami del cel ont la claror somriu...

La Marinada
(al lluny) - *pp*
Calmat. L'alba ha esclatat: Més mogut *pp*

pi - gas, Des per ten vos; Ro - se llas, no dor min. *pp*

Scena 2^a

Allegretto moderat
Las Rosellas

Handwritten musical score for "Les Vessans" in G major, 6/8 time. The score is for two voices and piano. The lyrics are in French. The first system shows the vocal entries with lyrics "De les vessans fi-llas, Del mez de Maigpu bi llas, pel Maiges nostre". The second system shows the piano accompaniment with lyrics "Si'nsamanlas es pi-gas, si'ns volen per la mi gas, y ab ellas ens gron-". The score is on aged paper with some staining.

cant; à l'ombra d'unals pi ga quiens a bri ga à l'ombra d'una es pi ga nos gron xa l' vent pas
rem, i vis quem, vis quem per le llas, oh Ro se llas, vis quem, vis quem per le llas, y l' ai re per tu -

Las Espigas
I Cantem l'a mor,
II Rosella, dol sa a mi - ga!
II Florbe-las las més be llas!

sant
mem!
I Can tem l'amor,
II Rosella, dol sa a mi - ga!
II Florbe-las, las més be llas!

Handwritten musical score for two songs. The first song, 'Las Procelas', is written for a single voice and piano. The second song, 'Las Espigas', is written for a voice and piano duet. The notation includes notes, rests, and dynamic markings like 'pp' (pianissimo) and 'retinquit'.

Las Procelas
 pp
 retinquit
 Cantem l'a mor, I ya
 II la

Las Espigas
 pp

gut
1amem - no dot can tant.
mem - nos
pp
mem - nos dot can tant.
pp
mem - nos y can than
pp



Escena 3^a.

Vinons arriba

Allegretto moderat *p*

Més calmat *p* *rit.*

Parlat Vinou Heramosas flors qu'entre 'ls sembrats...

y a Deu arriba

Vinons besa un pom de Rosellas

Allegretto moderat *p*

Rosellas *Moderat*

pp

Espigas ¡No! ha ven sen tit el plany de la Verge, no l'habeu sen tit son derrer a-

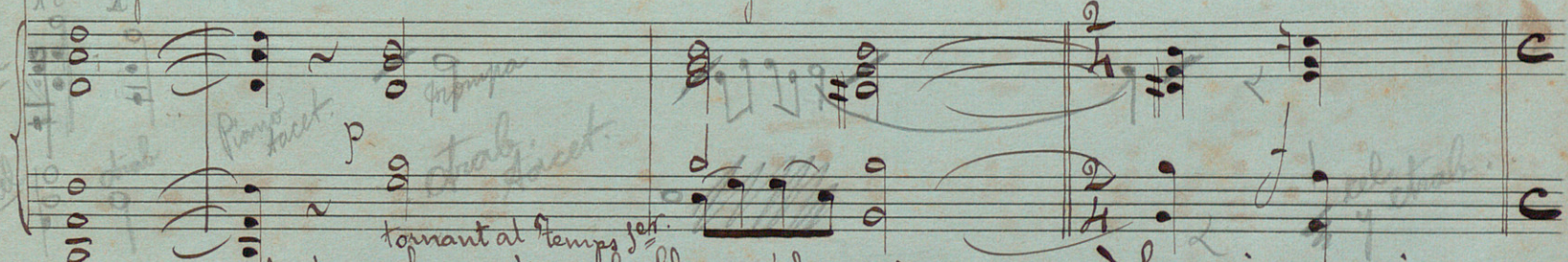
De sem nos en - car per de rre ra vol ta, qu'el morir es
Deu? De - sem nos per de rre - ra vol ta, qu'el morir es Dols



Solemnial.
Dols si morim en semps Ben vin qu - da fals, si duncop nos se - gas
si mo - rim en semps. Ben vin qu - da fals, si duncop nos



rit. so ta'l mateix cel! A - bras -
se - gas so bre'l mateix camp! A - bras -



sem - nos fort, que la mort es bella, qu'el morir es dols si mo rim en
sem - nos fort, dim. qu'el mo - rir es dols si mo - rim en -



D



semps *Allegro molto*
La Cucula *3a* *La ruderia*
semps *pp* *f* *5* *6* *6* *6*
pp *f* *6* *6* *6* *6* *6*
6 *6* *6* *6* *6* *6* *6*

3a
gam, Cu qu las del camp! La da lla s'es - mo-la, la es pi ga tre -
6 *6* *6* *6* *6* *6* *6*
6 *6* *6* *6* *6* *6* *6*

3a *sec.*
mo - la. i O - he! i O - ha! i la es pi ga can -
6 *6* *6* *6* *6* *6* *6*
6 *6* *6* *6* *6* *6* *6*

3a *Moderat* *Ninons* *p*
ra! *Dei - xeu - la que can ti, dei xeu - la que*
fp *p* *6* *6* *6* *6* *6*
6 *6* *6* *6* *6* *6* *6*

ri-ga, Quan cay ga se ga da, quan mori la bspiga la folla Cu gu la tam bè mori -

rit.

rit.

Allegro molto.
La Cugula

Cant. come prima

-rà

Ri gam, ri-gam, Cu gu las del

camp! Bre mo-la, Ro-se lla, tre mo la com e-lla, jo-

sec *Moderat*

hà! jo-hè!

tre mo la tam-bè!

f.p.



Timons

Dei xeu la que canti, dei xeu - la que ri - ga! Quan cayganse

ga das Ro sella y Espi ga, oh fo - lla Cu - qu - la, se - ga - da't ven -

Rosellas. Solemniat
Espigas. Ben vin - qu - da fals, si d'uncop nos

se - gas rit. so ta'l ma teix
si d'uncop nos se - gas p sobre l mateix camp!

à temps
cel! A-bras- sem-nos fort, per de rre-ra volta; a-bras sem-nos

tornant al temps primer

A-bras- sem-nos fort, a-bras sem-nos fort,

fort, per morir en-semps.

per mo-rir en-semps.

Molt moderat

Majestuós; mes aviat lent.

ff sempre



Witjia

Escena 4^a

No massa depressa
Sempre molt ritmic

Molt moderat



els Segadors. (Cots a l'unissó.)

alegrement

però absenci-
flessa, com
una canço
popular.

sempre

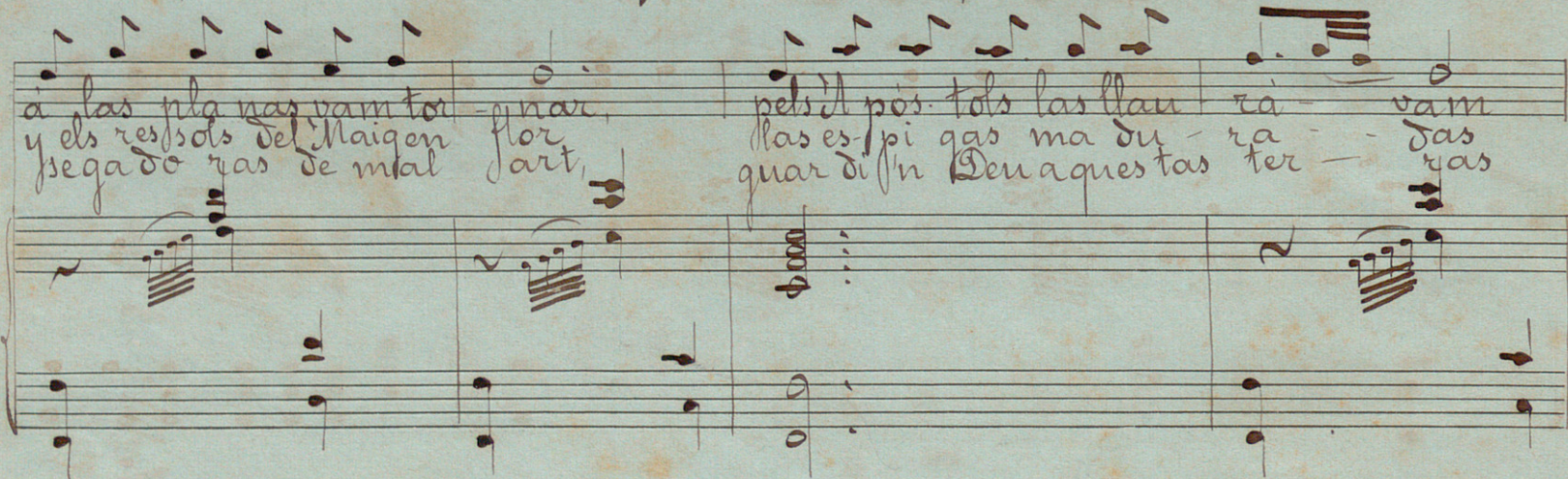


a las plagues vam tor-
y els resplors del Maig en
sega doras de mal

flor
art,

pels d'pos. tots las llau-
ras espi gas ma du-
quar di'n Den aquestas ter-

ra-
vam
das
ras



menys fort

per tots Sants va rem rem braç. A frontant la boyrabul mi - da
semblan fuy sos de fil, d'or. Ment tre el sol no a brusa gay - re,
y a no sal tres tam be us guard. Ment tre el Juny se gar ens de - xa

per Cap dany qui fo la el blat; per la Pasqua ha tret flo - ri - da,
mentre el Cel han blau ve - yem, i ma a la da lla, bon da - llay - re.
se quem d'ayre a peu d'ar - zel, qu'ab els grans d'a - ques ta xei - xa

venos I Baixos I
per Sant Jordi s'ha espi - gat. i Fals, fals, se ga a ran! Se ga, dalla,
blats en terra y en gar - bem! cel!
el jornal ens paga el cel!

se - ga! rit. i Fals, fals, se ga a ran! ves se gant, se - gant.
a tps. f

Molt moderat.

pp *cres.* *al*

Ben calmat sempre

(Molt lluny, els galls senyalen mitjdia.)

(El Cap de Colla
sona el Corn.)

Corn, à l'escena

Corn.

Corn.

Els Segadors

Molt tranquil

Del re-pòs se-nya lant l'ho ra so na'l corn y canta'l'

ball.

Allegretto moderat

Upareix Ninons

rit.

Escena 5^a.

Marti. (parlat.)

Lent.

Canta, Ninons! canta la bella! canta el cantar de la rosella!

Els Segadors. (parlat.)

Canta si't plau! canta, Ninons,

qu'es grat dormir sentint cançons!

Ninons

*Vi al sup.
Va
Veel*

p
Moqut y llenger I Sem - bra Nostre Se - nyor l'er - ma bo - hi - ga; Del
vèner la que's mor, men tres s'a - je - ya: "Que't

pp sempre com una llunyana remor.

II

cor de la lla - vor? nas que la es - pi - ga.
fal - ta, es pi - ga d'or? el bon Deu De - ya.

g
Les - pi ga quay - ta en torn al fer, se di - a, coll
- el bes del sol i xent no m'acon - so - la, m'he

dim.
tor - ta era mitj jorn y a nit mo - ri - a.
mort d'a - nyo ra ment, m'he vist tan so - la!

pp.

1^a 2^a 3^a

pp *al* pp

Mès poc à poc

fl. Cant. fl. *dim.*

- Ai - xe - ca ton front d'or, hermo sa es - pi - ga;

cresc. *VI* *VI* *dim.* *p*

animant un poc

jo't do na rè u na flor, se - rà ta a - mi ga."

fl. *cl.* *pp* *cresc.* *p*

Tempo I

Nos tre Sen yor son - rin, neix la Ro - se - lla;

VI *VI* *pp*

rit. *ab* *Cl* *m.f.* *rall.* *pp* *ab* *Cl*

l'es pi ga d'or re-viu. s'abrassa ab

a temps

e - lla. fl. accel. V.I. V.II. V.I. V.II. pp ppp

Parlat. Marti. i Qui t'ensenya, Ninons, coses tan belles

Ninons.

sens rosella, prop serr.

El Cap de Colla.

(parlat.) No te la escollis gayre, no te la escollis, no; i de quan ensà a un dallayre capfica

Allegretto moderat.

una cansó? Si t' mira la gitana, si t' mira t' ullpendrà; tornem a la vessana, tornem qu'es

(El Cap de Colla

hora ja sona l'orn.) Corn.

Corn.

Calmat p

Escena 6a.

Temps com al comensar

Marta. (Parlat.)

Canta, Ninons! canta la bella! canta el cantar de la rosella!

els Segadors.
(Tots a l'unissó.)

Quan ai xuts els trulls dei - xa vam a las planas vam tor

nar;

pels A postols las llau - ra - vam, per tots sants vàrem sem -

menys fort

brar

Mentre el cel se gar nos dei - xa se quem d'ayre a pen d'ar

cres.

-rel, qu'ab els grans d'aquesta xei-xa el jornal nos paga el cel.

cresc.

Energic

f II Fals, fals, se ga a ran! Se-ga, da lla, se-ga!

Fals, fals, se ga a ran! vès segant, se-gant.

Pesant

Alla breve

staccato

Capvespre

Escena 7^a.

Moderat

p sempre

els Gegadors

Moderat *B.* I II *mf* tornem a - vall qui el sol se pon, la bo lan ge ra, la bo lan

ge ra; tornem a vall qui el sol se pon y els quills li can - tan la non -

non. Un poc més mogut
El Cap de Colla

pp *pp* *m.f.*

El blat es ja mort, cantem - li ben
i ben ont l'en ter rem, en ont l'a - ma

energic

fort per iul ti ma vol ta; en ca ra un al tre any en quany com an
quem qui el diable no tro bi? L'es pi - ga al gra ner, la pa - lla al pa

Els Segadors. (allunyantse.)

f *energic*
El blat es mort i firam, fi-
tany can tem hi la ab- sol- ta
ller; el rostoll qui el ro li

ram! la bo lan ge ra, la bo lan - ge ra; el blat es mort i firam, fi-

ram! si el blat es mort no es mort el camp. (La segona vegada lluny.) camp.

pp *pp*

\$ Escena 8^a

Ninons. Lent; ab llibertat de ritme y molt expressiu

Moderat.
Ro se - llas del
Ro se - llas del
pp *p* sempre

p *pp* *p*

camp, l'es pi - ga ja es morta; las garbas se'n van se'n van y no tor nan Per
 camp, Ro se - las her mo sas, mireu las par - tir per il ti ma vol - ta. Cri -

Menys lent. Molt dol *rit. p*

e - las vi - rent can - ta - van jo - yo - sas per e - las la
 den las - hi a deu qu'en - ta - reus des - col - tan, en car se ra

rit. molto *Lent.* *p* *sempre expressiu*

fals vos se - ga trai - do ra. *Ti.* Ja mes no re - breu be - sa das tan
 tems... me's tant ja no ho fo ra.

rall.

dol sas, no can ta - ren mes l'a mor a tot - ho ra.

al cant. *Del*
al Ti.

Marti. (parlat.)
Escena Canta, Vinens! canta, la bella! canta l'adeu De la rosella!

Poc a poc *pp*

Parlat: Ninons. La flor es morta, el blat se'n va;

(Marti's precipita demunt del ram
de Ninons; las Rosellas se desfullan.)

Ninons. (parlat.)
En las mans

Handwritten musical score for piano. The first system includes a treble and bass staff. Above the treble staff, there is a section marked "m.d." (mezzo-dolce) and "agitato" with a series of beamed eighth notes. The main melody in the treble staff begins with a half note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include "m.f." (mezzo-forte) and "pp" (pianissimo).

D'ardit dallayre ¡pobras flors! s'han esfullat; sobre el pit de la can-

Handwritten musical score for piano. This system continues the piece with a treble and bass staff. The melody in the treble staff features a series of chords and single notes, with a dynamic marking of "pp" (pianissimo). The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

tayra no s'esfullan tan aviat a temps

Handwritten musical score for piano. This system continues the piece with a treble and bass staff. The melody in the treble staff features a series of chords and single notes, with a dynamic marking of "pp" (pianissimo). The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

els Segadors. (lluny.)

Handwritten musical score for piano. This system continues the piece with a treble and bass staff. The melody in the treble staff features a series of chords and single notes, with a dynamic marking of "pp" (pianissimo). The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

Handwritten musical score for piano. This system continues the piece with a treble and bass staff. The melody in the treble staff features a series of chords and single notes, with a dynamic marking of "pp" (pianissimo). The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

Handwritten musical score for piano. This system continues the piece with a treble and bass staff. The melody in the treble staff features a series of chords and single notes, with a dynamic marking of "pp" (pianissimo). The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

Parlat Ninons. Y are adieu, repren la Dalla

Marti. soleta ab tas cançons?

Ninons. (Parlat.)
No'm preguntis qui so, so'l brunzit d'ala que travessa l'espai, so la cigala
Sequit la declamació sempre lligat y p.p.

que canta el mon en flor, so'l suau perfum que la corola exala, so una rialla

y un plor. So'l concert fabricat ab l'armonia del clar de lluna y del ressol del

dia... ino'm preguntis qui so! A la ciutat me diuen Poesia

al camp so la Cansó. Marti. (parlat.) Jo t'am, Ninons, jo t'am; sigas l'a-
pp

miga que somia el cor meu. Desde ara, desde avuy, seré l'espiga sens rosella prop seu.

Ninons. (parlat.)

Al hivern quan la neu remolinada blanqueja en l'alzinar, quan feixuga sepulti la tendrada

ppp *Mogut*

The first system of music for 'Ninons' is written in G major (one sharp) and 6/8 time. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment consisting of sixteenth-note chords. The piano part is marked 'ppp' and 'Mogut'.

qu'abriga ton falgar; llavors vindrà a treuar en ta portella y a ampararme en ton nin, llavors vindrà a cantarte

retardar, a fi d'acabar la frase musical juntament

The second system continues the vocal and piano parts. The piano part has a 'retardar' (ritardando) instruction over the final measures, which end with a double bar line.

la Rosella sas cançons del estiu.

tu m' sentiràs, y tot besant l'amiga

ab l'estrofa *Molt Lentament*

The third system continues the vocal and piano parts. The piano part is marked 'ab l'estrofa' and 'Molt Lentament'.

Els Segadors.

(molt lluny.) *Moderat* *pp* El blat es mort i firam, fi-

The first system of 'Els Segadors' is written in G major and 2/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment of chords. The piano part is marked 'pp' and 'Moderat'.

que serà la rosella de l'espiga canten junts ma cançó; llavors entendràs lo que jo t' diga, aruy... encara no.

expressiu y pp

The second system of 'Els Segadors' continues the vocal and piano parts. The piano part is marked 'expressiu y pp'.

ram! la bó l'angera, la bó lan ge ra,

Ninons. (parlat.)

The third system of 'Els Segadors' continues the vocal and piano parts. The piano part is marked 'Ninons. (parlat.)'.

T ara a deu que fina el dia;

Uniformement moderat *fins a acabar.* *pp*

The fourth system of 'Els Segadors' continues the vocal and piano parts. The piano part is marked 'Uniformement moderat' and 'fins a acabar.'.

pp el blat es mort i fi ram, fi - ram! si el blat es mort no es mort el

Ninons: *tos companys cantant fan via y a pleret la fosca ve;*

camp. *ppp* el blat es mort, el blat es mort.

hora es ja qu'els aconigas, canten junts a las espigas... y a las flors canten també.

ppp el blat es mort.

LLEGAT
VICENÇ Ma. DE GIBERT

La Rosella

